ぴらたんニュース

2017





「京ことば」

京都の人の事を語るとき、考えていることをはっきりと言わないのでわかりにくいとよく言われます。それは良い意味にも悪い意味でも角が立たないように話すからです。例えば「ちょっと奥さんしっといやすか?角にできたかばん屋はん」 「へぇ、知ってますけど」「うちが前を通っただけでえらい高いかばん勧めはるのえ。 ほんで、うち考えときまっさて言うたのにしつこう勧めはるのや。」

京都では「考えときまっさ」というのははっきり断っているのです。「そんなに勧めはるんやったら考えときまっさ」くらいのニュアンスであれば少し可能性があるかもしれません。 舞妓さんもこんな話があります。「今度、一緒に京都を散策しましょう」という誘いに「おおきに」という返事が返ってきました。皆さんはもうお気づきだと思いますが、実は舞妓さんは「おおきに」と言って断りとすることもあるのです。その場の会話の流れ、態度などを見ないと判断できませんが、どちらの可能性もあります。 間違えた判断をするとニコニコ笑いながら「いややわぁ、気のきかへんお人やわぁ」 と思われることになりかねません。本当にわかりにくいとお考えでしょうが、これは相手に恥をかかせたり悲しい思いをさせない様にという独特の気遣いだと思ってお許し下さい。



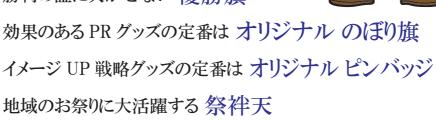


HIRAIWA

私たちは皆様と共に成長していけることを

願っています。

学校の象徴に欠かせない 学校旗 消防団の士気に欠かせない 消防団旗 勝利の証に欠かせない 優勝旗



印旗・横断幕 腕章&タスキ 神社仏閣幕



今すぐ、アクセス! 京都 平岩

株式会社 平 岩

〒604-0907 京都市中京区河原町通竹屋町上ル大文字町 241 TEL 075-222-1041